



Abendmusik

***The Broadway Symphony
Seattle Chamber Singers***

George Shangrow, Musical Director and Conductor

Dan Petersen, Managing Director

Ronald Haight, Production Manager

Betsy McCall, Development Associate

Sara Hedgpeth, Publications

1305 Fourth Avenue, Suite 500

Seattle, WA 98101

(206) 682-5208

*The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers are artists-
in-residence at University Unitarian Church*



Maggie and Jeff Weissman

5408 Sand Point Way NE

Seattle, WA 98115

524-4873

The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers
George Shangrow, Music Director

present

Abendmusik VI

Sunday, May 19, 1991

University Unitarian Church

Brich dem Hungrigen dein Brot

BWV 39

Chorus

Bass Recitative

Alto Aria

Bass Aria

Soprano Aria

Alto Recitative

Chorale

Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir

BWV 131

Chorus

Bass Aria and Chorale

Chorus

Tenor Aria and Chorale

Chorus

O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe

BWV 34

Chorus

Tenor Recitative

Alto Aria

Bass Recitative

Chorus

Soloists:

Soprano - Catherine Haight

Mezzo Soprano - Cynthia Beitmen

Tenor - Paul Benningfield, Jerry Sams

Bass - Peter Kechley

Pause for Refreshment

Musical Surprise

Now All the Heavenly Splendor

INNSBRUCK 7.6.7.7.8.

Paul Gerhardt, 1648

Paraphrase by Robert Bridges, 1899

Attributed to Heinrich Isaak (ca. 1450-1517)

Harmonized by J. S. Bach, 1729

Now all the heaven-ly splen - dor Breaks forth in star-light

ten - der From myr - iad worlds un - known; And

we mar, the mar-vel see - ing, For - get ^{our} ~~his~~ self - ish

be - ing, For joy of beau - ty not ^{our} ~~his~~ own.

BWV 39

Brich dem Hungrigen dein Brot

Kantate zum 1. Sonntag nach Trinitatis
für Sopran, Alt, Baß, vierstimmigen Chor,
2 Blockflöten, 2 Oboen, Streicher mit Solo-Violine und
Generalbaß

I. Teil

1. Coro

Brich dem Hungrigen dein Brot und die, so im Elend sind, führe ins Haus! So du einen nackert siehest, so kleide ihn und entzeuch dich nicht von deinem Fleisch. Alsdenn wird dein Licht herfürbrechen wie die Morgenröte, und deine Besserung wird schnell wachsen, und deine Gerechtigkeit wird für dir hergehen, und die Herrlichkeit des Herrn wird dich zu sich nehmen.

Chor, 2 Blockflöten, 2 Oboen, Streicher, Bc.
218 Takte, g-Moll, 3/4 - 4/4 - 3/8 Takt

2. Recitativo

Der reiche Gott wirft seinen Überfluß
Auf uns, die wir ohn ihn auch nicht den Odem
haben.

Sein ist es, was wir sind; er gibt nur den Genuß,
Doch nicht, daß uns allein
Nur seine Schätze laben.
Sie sind der Probestein,
Wodurch er macht bekannt,
Daß er der Armut auch die Notdurft
ausgespendet,

Als er mit milder Hand,
Was jener nötig ist, uns reichlich zugewendet.
Wir sollen ihm für sein gelehntes Gut
Die Zinse nicht in seine Scheuren bringen;
Barmherzigkeit, die auf dem Nächsten ruht,
Kann mehr als alle Gab ihm an das Herze
dringen.

Baß, Bc.
21 Takte, B-Dur - a-Moll, 4/4 Takt

3. Aria

Seinem Schöpfer noch auf Erden
Nur im Schatten ähnlich werden,
Ist im Vorschmack selig sein.
Sein Erbarmen nachzuahmen,
Streuet hier des Segens Samen,
Den wir dorten bringen ein.

Alt, Oboe, Violine, Bc.
149 Takte, F-Dur, 3/8 Takt

First Part

1. Chorus [Dictum] (S, A, T, B)

Break with hungry men thy bread and those who in want are found take in thy house! If thou dost a man see naked, then cover him and withdraw thyself not from thy flesh. And then shall thy light through all break forth like the rosy morning, and thy recovery shall wax quickly, and thine own righteousness shall go forth before thee, and the majesty of the Lord God shall receive thee.

2. Recitative (B)

The bounteous God casts his abundant store
On us, those who without him were not even
breathing.

His is all that we are; he gives us but the use,
But not that us alone
Should these his treasures comfort.
They as a touchstone serve,
By which he hath revealed
That he to poor men also need hath freely given,
And hath with open hand,
Whate'er the poor require, to us so richly
proffered.

We are required for all the wealth he lends
No interest into his barns to carry;
But mercy which is to one's neighbor shown
Can more than any gift be to his heart
compelling.

3. Aria (A)

One's creator while on earth yet
Even dimly to resemble
Is a foretaste of true bliss.
His compassion's way to follow
Scatters here the seeds of blessing
Which in heaven we shall reap.

II. Teil

4. Aria

Wohltutun und mitzuteilen vergesst nicht; denn solche Opfer gefallen Gott wohl.

Baß, Bc.
54 Takte, d-Moll, ♩ Takt

5. Aria

Höchster, was ich habe,
Ist nur deine Gabe.
Wenn vor deinem Angesicht
Ich schon mit dem meinen
Dankbar wollt erscheinen,
Willst du doch kein Opfer nicht.

Sopran, Blockflöte, Bc.
67 Takte, B-Dur, 6/8 Takt

6. Recitativo

Wie soll ich dir, o Herr, denn sattsamlich
vergelten,
Was du an Leib und Seel mir hast zugutetan?
Ja, was ich noch empfang, und solches gar nicht
selten,
Weil ich mich jede Stund noch deiner rühmen
kann?
Ich hab nichts als den Geist, dir eigen zu
ergeben,
Dem Nächsten die Begierd, daß ich ihm
dienstbar werd,
Der Armut, was du mir gönnt in diesem
Leben,
Und, wenn es dir gefällt, den schwachen Leib
der Erd.
Ich bringe, was ich kann, Herr, laß es dir
behagen,
Daß ich, was du versprichst, auch einst davon
mög tragen.

Alt, Streicher, Bc.
21 Takte, Es-Dur - g-Moll, 4/4 Takt

7. Choral

Selig sind, die aus Erbarmen
Sich annehmen fremder Not,
Sind mildeidig mit den Armen,
Bitten treulich für sie Gott.
Die behülflich sind mit Rat,
Auch, womöglich, mit der Tat,
Werden wieder Hülf empfangen
Und Barmherzigkeit erlangen.

Chor, Gesamtinstrumentarium
17 Takte, B-Dur, 4/4 Takt

Second Part

4. Aria [Dictum] (B)

To do good and share your blessings forget ye not; for these are off'rings well-pleasing to God.

5. Aria (S)

Highest, my possessions
Are but what thou givest.
If before thy countenance
I with what I have now
Grateful seek to venture,
Thou wouldst not an off'ring have.

6. Recitative (A)

How shall I then, O Lord, sufficiently repay thee
All that for flesh and soul thou hast bestowed
on me?
Yea, what I yet receive, and that by no means sel-
dom,
Since I at ev'ry hour still can thy praises tell?
I own nought but my soul which I to thee may
offer,
To neighbor nought but hope that I shall serve
him well,
To poor men, all thou me hast giv'n within my
lifetime,
And, if it be thy will, my feeble flesh to earth.
I'll offer what I can, Lord, let it find thy favor,
That I all thou hast pledged from them e'en yet
may gather.

7. Chorale (S, A, T, B)

Bless'd those who through compassion
Bear the weight of others' woe,
Who with pity for the wretched
Pray steadfast for them to God.
They who helpful are in word,
And if possible in deed,
Shall in turn receive thy succor
And themselves obtain compassion.

BWV 131

Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir

Kantate

für Tenor, Baß, vierstimmigen Chor, Oboe,
Fagott, Streicher und Generalbaß

1. Coro

*Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir.
Herr, höre meine Stimme, laß deine Ohren merken
auf die Stimme meines Flehens!*

Chor, Gesamtinstrumentarium
97 Takte, g-Moll, 3/4 - 4/4 Takt

2. Arioso con Choral

*So du willst, Herr, Sünde zurechnen, Herr, wer wird
bestehen?*

Erbarm dich mein in solcher Last,
Nimm sie aus meinem Herzen,
Dieweil du sie gebüßel hast
Am Holz mit Todesschmerzen,

Denn bei dir ist die Vergebung, daß man dich fürchte.

Auf daß ich nicht mit großem Weh
In meinen Sünden untergeh,
Noch ewiglich verzage.

Baß, Chor-Sopran, Oboe, Bc.
65 Takte, g-Moll, 4/4 Takt

3. Coro

*Ich harre des Herrn, meine Seele harret, und ich hoffe
auf sein Wort.*

Chor, Gesamtinstrumentarium
42 Takte, Es-Dur - g-Moll, 4/4 Takt

4. Aria con Choral

*Meine Seele wartet auf den Herrn von einer Morgen-
wache bis zu der andern.*

Und weil ich denn in meinem Sinn,
Wie ich zuvor geklaget,
Auch ein betrübtter Sünder bin,
Den sein Gewissen naget,
Und wollte gern im Blute dein
Von Sünden abgewaschen sein
Wie David und Manasse.

Tenor, Chor-Alt, Bc.
82 Takte, c-Moll, 12/8 Takt

1. Chorus [Dictum] (S, A, T, B)

*From the depths now do I call, Lord, to thee. Lord,
hear my voice's crying, and let thine ears consider well
the voice of my complaining.*

2. Arioso [Dictum] (B) and Chorale (S)

*If thou wilt, Lord, mark what is sinful, Lord, who
will abide it?*

Have mercy on me in such grief,
Remove it from my bosom,
Because thou hast now paid for it
On wood with pains of dying,

*For with thee there is forgiveness, that we might
fear thee.*

So that I might with grievous woe
Within my sinful state not die,
Nor give up hope forever.

3. Chorus [Dictum] (S, A, T, B)

*I wait for the Lord, this my spirit waiteth, and I put
trust in his word.*

4. Aria [Dictum] (T) and Chorale (A)

*This my spirit waiteth for the Lord before one morn-
ing watch until the next watch.*

Especially that in my heart,
As I have long lamented,
I, too, an anxious sinner am,
Who is by conscience rankled,
And would so glad within thy blood
From sinfulness be washed and pure
Like David and Manasseh.

5. Coro

*Israel hoffe auf den Herrn; denn bei dem Herrn ist die Gnade und viel Erlösung bei ihm.
Und er wird Israel erlösen aus allen seinen Sünden.*

Chor, Gesamtinstrumentarium
72 Takte, g-Moll, 4/4 Takt

5. Chorus [Dictum] (S, A, T, B)

*Israel, trust now in the Lord; for with the Lord there is mercy, and much redemption with him.
And he shall Israel deliver from all of her transgressions.*

BWV 34

O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe

Kantate zum Pfingstfest

für Alt, Tenor, Baß, vierstimmigen Chor,
3 Trompeten, Pauken, 2 Flöten, 2 Oboen,
Streicher und Generalbaß

1. Coro

O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe,
Entzünde die Herzen und weihe sie ein.
Laß himmlische Flammen durchdringen und
wallen,
Wir wünschen, o Höchster, dein Tempel zu
sein,
Ach, laß dir die Seelen im Glauben gefallen.

Chor, 3 Trompeten, Pauken, 2 Oboen, Streicher, Bc.
244 Takte, D-Dur, 3/4 Takt

2. Recitativo

Herr, unsre Herzen halten dir
Dein Wort der Wahrheit für:
Du willst bei Menschen gerne sein,
Drum sei das Herze dein;
Herr, ziehe gnädig ein.
Ein solch erwähltes Heiligtum
Hat selbst den größten Ruhm.

Tenor, Bc.
9 Takte, h-Moll -fis-Moll, 4/4 Takt

3. Aria

Wohl euch, ihr auserwählten Seelen,
Die Gott zur Wohnung ausersehn.
Wer kann ein großer Heil erwählen?
Wer kann des Segens Menge zählen?
Und dieses ist vom Herrn geschehn.

Alt, 2 Flöten, Streicher, Bc.
72 Takte, A-Dur, 4/4 Takt

1. Chorus (S, A, T, B)

O fire everlasting, O fountain of loving,
Enkindle our hearts now and consecrate them.
Let heavenly flames now envelop and flood
them,
We wish now, O Highest, thy temple to be,
Ah, let thee our spirits in faith ever please thee.

2. Recitativo (T)

Lord, these our hearts hold out to thee
Thy word of truth to see:
Thou wouldst midst mankind gladly be,
Thus let my heart be thine;
Lord, enter graciously.
For such a chosen holy shrine
Hath e'en the greatest fame.

3. Aria (A)

Rejoice, all ye, the chosen spirits,
Whom God his dwelling did elect.
Who can a greater bliss be wanting?
Who can his blessings' number reckon?
And this is by the Lord fulfilled.

4. Recitativo

Erwählt sich Gott die heiligen Hütten,
Die er mit Heil bewohnt,
So muß er auch den Segen auf sie schütten,
So wird der Sitz des Heiligtums belohnt.
Der Herr ruft über sein geweihtes Haus
Das Wort des Segens aus:

Baß, Bc.

8 Takte, fis-Moll - A-Dur, 4/4 Takt

5. Coro

Friede über Israel.
Dankt den höchsten Wunderhänden,
Dankt, Gott hat an euch gedacht.
Ja, sein Segen wirkt mit Macht,
Friede über Israel,
Friede über euch zu senden.

Chor, 3 Trompeten, Pauken, 2 Oboen, Streicher, Bc.

88 Takte, D-Dur, 4/4 - 2/2 Takt

4. Recitative (B)

If God doth choose the holy shelters
Where he with health doth dwell,
Then must he, too, his blessing pour upon them,
And thus the holy temples seat reward.
The Lord proclaims above his hallowed house
His word of blessing now:

5. Chorus (S, A, T, B)

Peace be over Israel.
Thank the lofty hands of wonder,
Thank, God hath you in his heart.
Yea, his blessing works with might,
Peace be over Isarel,
Peace upon you all he sendeth.

Bach to the Keyboard!

Harpicord Blast

THE MULTIPLE HARPSICHORD CONCERTI OF JOHANN SEBASTIAN BACH AS
PERFORMED BY THE AMAZING HANDS OF

KENNETH COOPER AND GEORGE SHANGROW

Don't miss this once-in-a-lifetime event!

Sunday, January 12, 1992

3:00 pm

Kane Hall, University of Washington

Tickets \$14.00 general \$10.00 student/senior

Call 682-5208

Ticket prices guaranteed only until June 30, 1991

The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers

George Shangrow, conductor

VIOLIN

Danielle Eidenberg
Sue Herring
Deb Kirkland, principal second
Thane Lewis
Eileen Lusk
Leif Ivar-Pedersen, concertmaster
Phyllis Rowe
Sondra Schink

VIOLA

Beatrice Dolf
Anders McCarthy
Timothy Prior, principal
Sam Williams

CELLO

Gary Anderson
Julie Reed Wheeler, principal

BASS

Josephine Hansen

FLUTE

Annie Carlson
Janeen Shigley, principal

OBOE

Rachel Best
Huntley Beyer

TRUMPET

Matt Dalton, principal
Gary Fladmoe
Dan Harrington

BASSOON

Chris Harshmann

TIMPANI

Daniel Oie

HARPSICHORD

Robert Kechley

The Broadway Symphony operates on the basis of rotational seating,
therefore personnel are listed alphabetically in each section.

SOPRANO

Jane Blackwell
Belle Chenault
Crissa Cugini
Christina Fairweather
Catherine Haight
Kathe Kern
Janet Sittig
Barbara Stephens
Mina Lee Thomas
Liesel van Cleeff

ALTO

Margaret Alsup
Kay Benningfield
Marta Chaloupka
Mary Beth Hughes
Suzi Means
Laurie Medill
Nancy Robinson
Carol Sams
Linda Scheuffele

TENOR

Paul Benningfield
Ron Haight
Jerry Sams

BASS

Andy Danilchik
Dale Heidal
Robert Schilperoort
John Stenseth

Patrons

COMPOSER (Over \$4000)

SeaFirst Corporation
Washington State Arts Commission
Western Pianos and Organs

CONDUCTOR (\$1500 TO \$3999)

The Boeing Company
Seattle Arts Commission

SUSTAINER (\$500 TO \$1499)

Carol E. Blakey
Corporate Council for the Arts
Alex & Norma Cuglin
Julia Jaundalderis
Leif-Ivar Pedersen
Paul H. Raabe
Paula A. Rimmer
US West Foundation
M.B. & Felicia Vitus
Julie Reed Wheeler

BENEFACTOR (\$250 TO \$499)

Anonymous
Patricia U. Bowman
David & Julia Brewer
Dean Drescher
James Hattori
Dale Heldal
Fritz Klein
Dr. Richard Lyman
Bruce & Gretchen Parker
Nancy J. Robinson
SAFECO Insurance Companies
Nedra Slauson

PATRON (\$100 TO \$249)

Anonymous (2)
Dr. & Mrs. Ernst W. Baur
Kay & Paul Benningfield
Melanie & Gren Bjork
Jane Blackwell
Casey & Pruzan
Vladimir and Marta Chaloupka
Andrew Danilchik
Susan Dunn
Virginia & Richard Dunn
Peter & Christina Fairweather
Martin M. Forseth
Robert E. Frey Jr., CFP
Margaret F. Gojlo
Mary Beth Hughes
IBM
Mark Jennings & Joyce Dunnington
Alan K. Jones
Susan Jones
F. Christian Killien, MD
Florence & James D. Krueger
Robert & Eileen Lusk
Avron Maletzky
The McGee Family
Suzi Means
Tom Nesbitt
Ann W. Pascoe
Laurence G. Paull
Ivar & Tordis Pedersen
Robert Pope
Deirdre and Dickson Preston
Lois & Ken Prestrud
Dr. Russell & Jean Ross
Robert Schilperoort
Sondra Schink
Sandra & Robert Schwab

F.R. Sennewald, MD

Janet Sittig
Barbara Stephens
Victoria Thomas
Liesel M. van Cleeff
George K. Vestal
George Wallerstein
Denis Weber
Westinghouse Foundation
T. Bishop Wheeler
Elmer N. Witt

SPONSOR (\$50 TO \$99)

Steve & Laila Adams
David A. Aggerholm
Sharon Agnew
Roberto Altschul
Anonymous (2)
Bette Bentley
Kathryn & Stephen Bergenholtz
Dr. Cathryn L. Booth
Janet Bowersox
Robert A. Brewer
Becky Brown
Helmut F. Cerny
Claire Y. Chapdu
Patricia Clarke
Annette Cleaves
Jean & Wayne Crill
F. Bruce Danielson
Ann Dittmar
William Elwell
Curt Feig
Alicia Forsey & Morris Johnson
John Funderburk
Betty Davis Givens
G. Tim Gojlo
Mary M. Gray
Stuart Grover
Helen Hammond
Karen & Tom Hammond
Guy L. Hartman
John Hembroff
Susan Herring
Mary E. Honnigfort
William Hunnicut
Charles & Etta Marie James
Katherine Kahn
Henry & Betsy Kim
JoAnne Kirkland
Fred & Olga Klein
Susan Lanker-Brandschutz
Ruth Martens
Laurie Medill
Microsoft
Leslie Moore
Marjorie Munday
Susan O'Leary
Evelyn Peaslee
Edi Peleaux
J. Arthur Pringle
Richard & Joan Reed
Warren Ross
William Schink
Fritz Scholz
Shirley Schultz
Security Pacific Bank
John Stenseth
Pamela & Alan Toelle
Wes Uhlman & Assoc.
continued on next page

Patrons

continued from previous page

Dee Verellius
Susan L. Viasuk, D.C.
Robert & Lorraine Weltzien
Earl & Bernice Wheatley
Jerry & Nancy Worsham
Margaret Wright
Richard Wyckoff

FRIEND (\$25 TO \$49)
Caroline & Dennis Aaron
Ibrahim al-Hussieni
Hugh Anderson
Anonymous (3)
Huntley Beyer
Anna Bezzo-Clark & Bennett Clark
Robert & Rosemary Bezzo
Georgia Blancett
Elizabeth Boyle
John Brown
Alice & Stan Burgess
Belle Chenault
Jerry C. Chen
Eva Chikusa
Byron & Joan Clark
Priscilla Cook
Cecile Cooper
Judy Crum
Nancy Cushwa
Matt Dalton
Bob & Stephane Ditzler
Horace & Betty Dunbar
Steve Dunham
John S. Edwards
Shirley Ellison
David Ferguson
Dan Fievez
Myron Fishman
David C. & Mary Gene Fowler
Barbara Galnes
Diane Giberson
Allan Goldman
Daniel Harrington
Ken & Monica Hart
Suzi Hashisaki
Adriana Havnaer
Laurie Heidt
Mark Hellbrun
Peter Henry
Jenny L. Hermanson
Mr. & Mrs. Ivan A. Hill
M. Shannon Hill
Brenda Hogarth
Lillian Hopkins
Fred Ives
Erlinda Jimenez
Denys L. Johnson
Rose Lamkin
Diane Lange

Mike & Barbara Larson
Mary LaVern
Patti Lawrence & Ben Meyers
Dave Lawson
Julie Long
Marge Lueders
Sally Macklin
Steve Malloy
Ceil Manner
Else Mans
Katherine McWilliams
Edie Middleton
Susan Miller
Jenny Minzel
Marjorie & David Morehead
John Morgan
Christine B. Moss
James P. Murphy
Penelope Nichols
Carol Nieman
Catherine Nooney
Ed Nugent
David W. Ovens
John Palmer
Deborah Parsons
Don Perea
Kate & David Porter
Janet Putnam
Beth Quigley & Eric Ness
Janet Ellen Reed
Elizabeth K. Reeve
Terre Rogovy
Phyllis Rowe
Kathy Sankey
Vicki Scanner
Ann Schwartz
Erich Schweigler
The Seattle Times
Mark Selleck
Joan Selvig
Janæen Shigley
Samuel T. Shoji
Janet Showalter
Pamela Silimperl
Marlene Stevens
Carmel & Rudy Tapiro
Maryann Tapiro & Dell Gossett
Dan J. Taylor
The Elegante Eye
Marjorie Tisdall
Carl Uhlman
Walt Van Atta
Wally & Carol Wallace
Phillip J. Watkins
Minnie May & Billy Webb
Donna Weller
Tim Williams
Holly Wilson
Joyce Wright
Stephanie Zaza, MD

This list reflects donations of \$25 or more from 8/1/90 to 5/10/91. Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers would like to thank all of their patrons for their generous support.

The Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers welcomes your tax deductible donation. Your support is crucial to us and much appreciated!

Contributions may be sent to:

BS/SCS 1305-4th Ave., Suite 500 Seattle, WA 98101 (206) 682-5208